

eigen

Руководство по эксплуатации



**Индукционная  
варочная поверхность  
Eigen BH-INS301**

## СОДЕРЖАНИЕ

НАЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА .....	5
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	5
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ .....	7
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ.....	7
ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ .....	8
УСТАНОВКА .....	9
ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА К РОЗЕТКЕ .....	10
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	11
СХЕМА УСТРОЙСТВА .....	11
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ .....	12
РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ .....	13
НАЧАЛО РАБОТЫ.....	15
ЗОНА РАСШИРЕНИЯ .....	17
ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ .....	18
ФУНКЦИЯ ТАЙМЕРА .....	19
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	20
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	21
КОДЫ ОШИБОК И ДИАГНОСТИКА.....	23
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	24
ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА, ХРАНЕНИЯ, ПЕРЕВОЗКИ (ТРАНСПОРТИРОВКИ), РЕАЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ.....	25
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....	26

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за доверие и выбор бренда Eigen.

Мы тщательно проверили устройство на работоспособность и безопасность, а после надежно упаковали его для отправки.

Перед первым включением электрического прибора в сеть, пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство. В нем содержится важная информация о правильной установке, использовании устройства, а также советы по уходу за ним. Рекомендуем следовать приведенным инструкциям, чтобы избежать возможных поломок или несчастных случаев.

Храните руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы Вы могли использовать его в качестве справочного материала при необходимости.

## НАЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Варочная поверхность предназначена для приготовления, а также разогрева готовых продуктов питания и блюд.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед использованием устройства внимательно прочтите данный раздел.
- Варочная поверхность должна быть подключена к электросети с заземлением.
- Установка и заземление устройства должны производиться только квалифицированным специалистом. Некорректная установка может привести к травмам, а также к аннулированию всех гарантийных обязательств.
- Данное устройство соответствует стандартам электромагнитной безопасности.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать, настраивать или заменять части устройства. Для ремонта обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Никогда не размещайте на варочной поверхности горючие материалы или вещества.
- Не готовьте на сломанной или треснувшей варочной поверхности. Если варочная поверхность сломалась или треснула, немедленно отключите ее от электрической сети и свяжитесь с квалифицированным специалистом.
- В случае повреждения электрического кабеля его замена должна производиться квалифицированным специалистом сервисного центра во избежание травм.
- Перед выполнением любых работ или технического обслуживания отключите устройство от электросети.
- Не допускайте контакта тела или одежды с поверхностью индукционного стекла до полного ее остывания.
- Металлические предметы, такие как ножи, вилки, ложки и крышки, не должны располагаться на варочной поверхности, так как они могут нагреваться.

- Ручки кастрюль могут нагреваться. Следите за тем, чтобы ручки кастрюль не находились над другими включенными зонами варочной поверхности. Не позволяйте детям касаться ручек кастрюль.
- Будьте осторожны: у варочной панели острые края, и неосторожное обращение с ней может привести к травмам и порезам.
- Скребок (не входит в комплект) для варочной панели имеет острое лезвие. Используйте его с особой осторожностью и всегда храните в безопасном и недоступном для детей месте.
- Не оставляйте включенное устройство без присмотра. Выкипание и/или переливание через край приготавливаемой пищи может привести к задымлению и/или воспламенению.
- Не используйте устройство как рабочую поверхность.
- Не используйте устройство в качестве отопительного прибора.
- После окончания использования отключите устройство, как указано в инструкции (используя сенсорное управление).
- Не разрешайте детям сидеть или стоять на варочной панели.
- Не оставляйте детей без присмотра в помещении, где используется устройство.
- Устройство не предназначено для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, кроме случаев, когда над ними осуществляется контроль другими лицами, ответственными за их безопасность. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Не используйте пароочиститель для чистки поверхности устройства.
- Не кладите и не роняйте тяжелые предметы на поверхность устройства.
- Не вставайте на варочную панель.
- Не храните посторонние предметы на поверхности варочной панели.
- Не кладите намагниченные предметы (банковские карты, карты памяти) или электронные устройства (ноутбуки, смартфоны, планшеты и так далее) рядом с варочной панелью, так как они могут подвергнуться чрезмерному электромагнитному воздействию и выйти из строя.
- Не используйте посуду с неровными краями. Не передвигайте посуду по варочной панели. Это может поцарапать поверхность, что приведет к снижению рабочих качеств устройства.
- Не используйте металлические щетки или абразивные чистящие средства для чистки поверхности панели, так как они могут поцарапать стекло.
- Данное устройство предназначено для использования в домашних или подобных им условиях, например, в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях, в фермерских домах, в гостиницах, отелях, хостелах и прочих жилых помещениях. Данное устройство не предназначено для использования в коммерческих целях.
- Приготовление пищи с использованием жира и масла без присмотра может быть опасным и привести к возгоранию. Никогда не пытайтесь потушить пламя водой, немедленно отключите электричество, накройте пламя крышкой или противопожарным покрывалом.
- Это устройство не предназначено для управления посредством внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Лицам с кардиостимуляторами следует проконсультироваться у врача, прежде чем использовать данное устройство.

# РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

**Перед началом установки убедитесь в том, что:**

- рабочая поверхность прямоугольная и ровная, и никакие элементы конструкции не влияют на требования к пространству;
- рабочая поверхность изготовлена из термостойкого и изолированного материала;
- если варочная панель установлена над духовкой, в духовке имеется встроенный вентилятор охлаждения;
- установка будет соответствовать всем требованиям, применяемым стандартам и правилам;
- подходящий изолирующий выключатель, обеспечивающий полное отключение от сетевого источника питания, встроен в постоянную проводку, смонтирован и расположен так, чтобы соответствовать местным правилам и правилам эксплуатации электропроводки;
- используется изолирующий выключатель одобренного типа, обеспечивающий разделение контакта с воздушным зазором 3 мм на всех полюсах (или во всех активных (фазных) проводниках, если местные правила проводки допускают такое изменение требований);
- изолирующий выключатель доступен;
- вы используете жаростойкие и легко очищаемые покрытия (например, керамическую плитку) для поверхностей стен вокруг варочной панели.

**После установки варочной панели убедитесь в том, что:**

- кабель питания недоступен через дверцы шкафа или ящики, во избежание его повреждения;
- существует достаточный приток свежего воздуха из-за пределов шкафа к основанию варочной панели;
- если варочная панель установлена над выдвижным ящиком или шкафом, теплозащитный барьер устанавливается ниже основания варочной панели;
- обеспечен доступ к изолирующему выключателю.

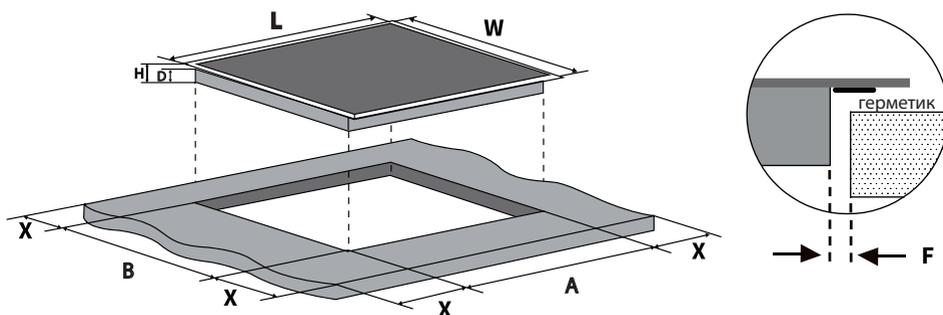
### **ВНИМАНИЕ!**

Варочная панель должна быть установлена и подключена квалифицированным персоналом или техническими специалистами. Во избежание повреждения устройства и получения травм, пожалуйста, не производите установку плиты самостоятельно.

## ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ

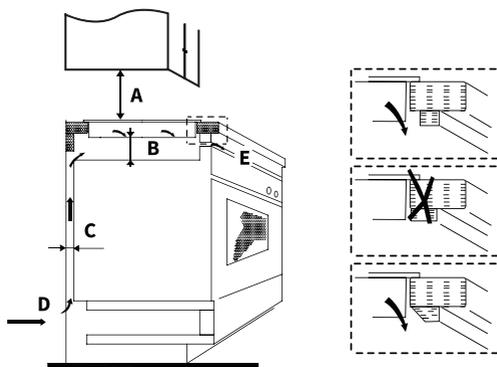
Вырежьте отверстие под варочную поверхность в соответствии с размерами, показанными на чертеже ниже.

- Для установки и использования необходим отступ как минимум 5 см с каждой стороны (X).
- Убедитесь, что толщина рабочей поверхности составляет по меньшей мере 3 см.
- Убедитесь, что зазор между каждой стороной рабочей поверхности и устройством составляет 3 мм (F).
- Выбирайте рабочую поверхность из термостойкого материала, чтобы избежать деформации, вызванной излучением тепла от конфорки.



L (мм)	W (мм)	H (мм)	D (мм)	A (мм)	B (мм)	X (мм)	F (мм)
290	520	60	56	265	495	мин. 50	3

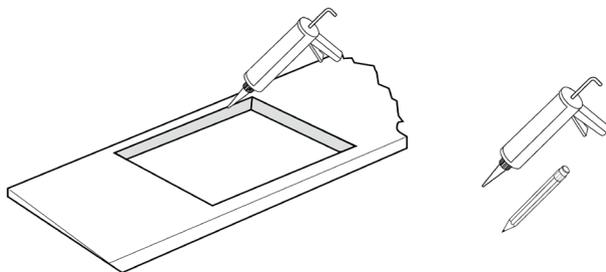
- Убедитесь, что варочная панель хорошо проветривается, а отверстия для воздуха не заблокированы.
- Безопасное расстояние между плитой и шкафом над варочной поверхностью должно составлять не менее 760 мм.



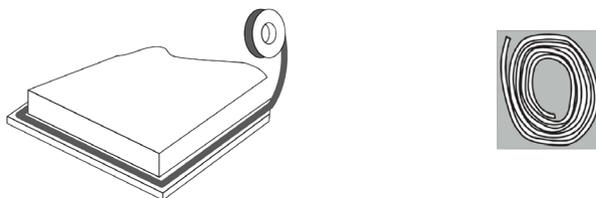
A (мм)	B (мм)	C (мм)	D	E (мм)
760	мин. 50	мин. 20	Воздухозаборник	Выпускное отверстие: 5

## УСТАНОВКА

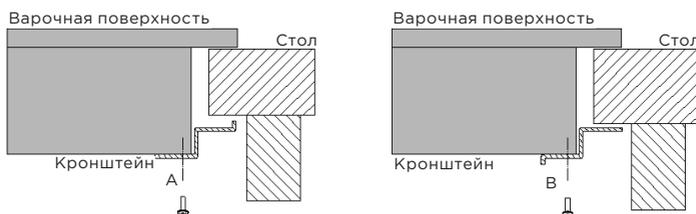
1. Установите варочную панель на ровную устойчивую поверхность. Не надавливайте на кнопки управления или выступающие части.
2. Нанесите герметик на силиконовой основе на края предварительно вырезанного отверстия. Дайте герметику подсохнуть, прежде чем устанавливать варочную панель.



3. Проложите поверх герметика поставляемый в комплекте уплотнитель. Убедитесь, что концы уплотнительной ленты соединяются встык, без зазоров и нахлестов.



4. Поместите варочную панель в отверстие. Слегка надавите на нее сверху вниз, удостоверившись, что она хорошо прилегает к уплотнителю с внешней стороны. Не используйте клей, скотч или другие клейкие вещества для фиксации устройства в отверстии.
5. Закрепите варочную поверхность с помощью 4 кронштейнов, идущих в комплекте. Отрегулируйте положение кронштейнов в зависимости от толщины столешницы.



# ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА К РОЗЕТКЕ

## Рекомендации перед подключением:

- Бытовая электропроводка должна подходить для мощности, потребляемой данной варочной панелью.
- Напряжение должно соответствовать значению, указанному на паспортной табличке.
- Убедитесь, что секции силовых кабелей могут выдерживать нагрузку, указанную на паспортной табличке.
- Для подключения варочной панели к электросети не используйте адаптеры, переходники или удлинители, так как они могут вызвать перегрев и возгорание.
- Кабель питания не должен касаться горячих поверхностей — располагайте кабель так, чтобы температура не превышала 75 °С в любой его точке.

## ВНИМАНИЕ!

Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком, чтобы убедиться, что система бытовой электропроводки подходит для подключения к ней данного устройства. Любые изменения в электропроводке должны выполняться только специалистом.

## Подключение к электросети

Для устройств, потребляемая мощность которых не превышает 3,5 кВт, подключение осуществляется при помощи стандартной вилки, ищущей в комплекте с проводом, к обычной розетке.

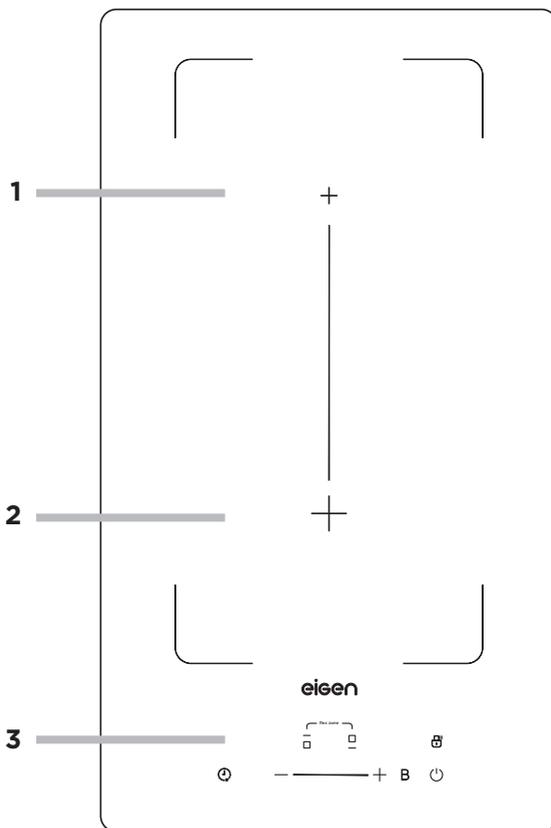
При этом электросеть должна быть оснащена автоматическим выключателем со значением номинального тока 16 А.

## Примечания:

- Кабель питания необходимо регулярно проверять на отсутствие повреждений. Если кабель питания поврежден, во избежание несчастных случаев его замену должен выполнять только квалифицированный специалист при помощи специальных инструментов.
- Если устройство подключается непосредственно к электросети, необходимо установить многополюсный автоматический выключатель с минимальным отверстием 3 мм между его контактами.
- Специалист, производящий установку, должен убедиться в том, что электрическое подключение выполнено правильно и соответствует правилам техники безопасности.
- Кабель нельзя перегибать или сжимать.

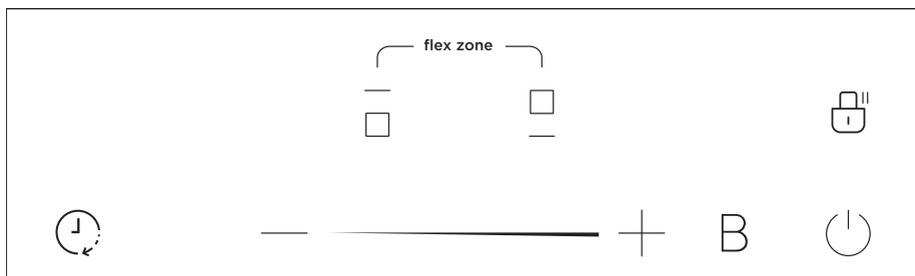
# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## СХЕМА УСТРОЙСТВА



1. Конфорка 1:  
Мощность — 1500 Вт; мощность в режиме быстрого нагрева — 2000 Вт.
2. Конфорка 2:  
Мощность — 2000 Вт, мощность в режиме быстрого нагрева — 2800 Вт.
3. Панель управления.

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



### ОБОЗНАЧЕНИЯ КНОПОК И ИНДИКАТОРОВ

 Кнопки выбора конфорок.

 Кнопка «Быстрый нагрев».

 Кнопка «Таймер».

 Кнопка питания.

 Слайдер для регулировки мощности/времени приготовления.

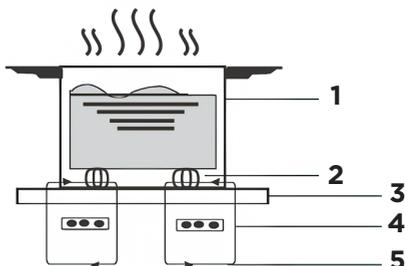
 Кнопка блокировки панели управления / Кнопка «Пауза».

# РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

## ПРИНЦИП РАБОТЫ ИНДУКЦИОННОЙ ВАРОЧНОЙ ПОВЕРХНОСТИ

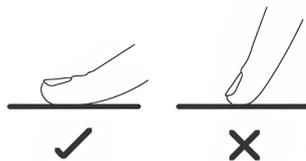
Индукционная варочная поверхность — это устройство, использующее безопасную, современную, эффективную и экономичную технологию для приготовления пищи. Оно работает за счет электромагнитных колебаний, генерирующих тепло непосредственно в посуде, а не путем нагревания стеклянной поверхности панели. Стекло нагревается, так как посуда отдает ему свое тепло.

1. Металлическая емкость.
2. Магнитная цепь.
3. Керамическая стеклянная панель.
4. Индукционная катушка.
5. Индукционный ток.



## СЕНСОРНЫЕ КНОПКИ

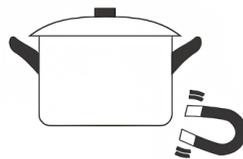
- Данное устройство оборудовано сенсорными кнопками, которые реагируют на касание. Для нажатия не нужно применять силу.
- Нажимайте на кнопки подушечками пальцев.
- При правильном нажатии Вы услышите звуковой сигнал.
- Перед использованием убедитесь, что панель управления не загрязнена, на ней нет капель воды и посторонних предметов. Даже очень тонкий слой воды может повлиять на эффективное реагирование кнопок.



## ВЫБОР ПОСУДЫ

Выбирайте посуду с дном, подходящим для индукционной готовки. Смотрите на маркировку на упаковке или на дне посуды.

Вы можете проверить пригодность той или иной емкости, проведя магнитный тест: направьте магнит ко дну посуды, и, если она притягивается, это означает ее пригодность для использования на индукционной плите.

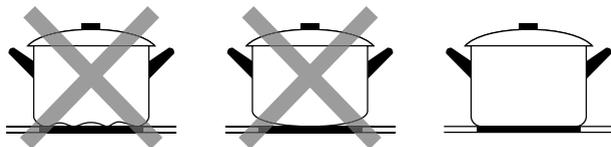


Если у вас нет магнита, сделайте следующее:

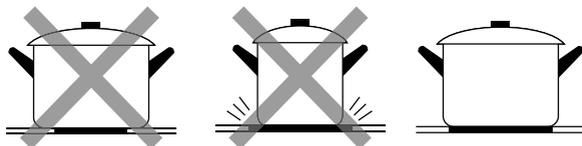
1. Налейте немного воды в посуду, которую хотите проверить.
2. Поставьте посуду на включенную панель, и если значок «» не появится на панели, а вода станет нагреваться, то посуда подходит для использования.

## НЕПОДХОДЯЩАЯ ПОСУДА

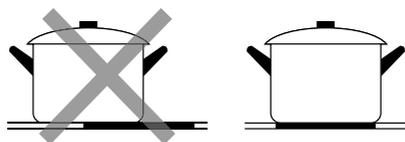
- Посуда из следующих материалов непригодна для использования: чистая нержавеющая сталь, алюминий или медь, стекло, дерево, фарфор, керамика и глина.
- Не используйте посуду с неровным или изогнутым дном.
- Некоторые кастрюли и сковороды не подходят для индукционных плит, поскольку только часть их дна сделана из ферромагнитного материала. В результате этого, зоны, состоящие из разных материалов, будут нагреваться по-разному. В некоторых случаях конфорки просто не включатся, если не обнаружат на своей поверхности посуду с ферромагнитным дном.



Убедитесь, что дно используемой посуды гладкое, плотно прилегает к варочной поверхности и имеет такой же размер, как и выбранная зона нагрева. При использовании посуды большего или меньшего диаметра эффективность расходования энергии может оказаться ниже ожидаемой. Посуда, диаметр дна которой составляет менее 140 мм, может быть не обнаружена варочной поверхностью.

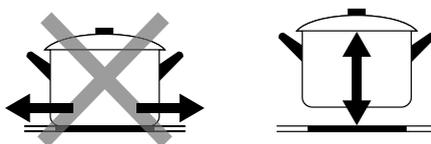


Всегда располагайте посуду по центру зоны нагрева.



### **ВНИМАНИЕ!**

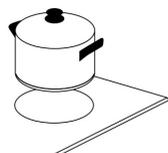
Не передвигайте посуду по варочной панели. Это может поцарапать поверхность, что приведет к снижению рабочих качеств устройства.



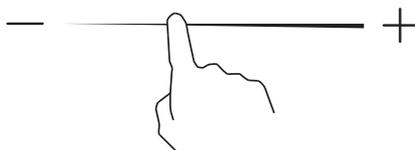
## НАЧАЛО РАБОТЫ



1. Нажмите на кнопку питания и удерживайте 3 секунды. Раздастся звуковой сигнал, на дисплее панели управления будут отображаться значки «-», обозначающие, что устройство находится в режиме ожидания.



2. Разместите подходящую посуду на одной из конфорок. Убедитесь, что на варочной поверхности и на посуде нет загрязнений и капель воды.
3. Нажмите на кнопку выбора той конфорки, на которой стоит посуда. Символ «-» изменится на «0».



4. Отрегулируйте уровень нагрева с помощью слайдера: проведите пальцем вправо, чтобы увеличить мощность, или влево, чтобы уменьшить.
- В случае, если температура не была настроена в течение минуты, варочная поверхность автоматически выключится.
  - Вы можете изменять мощность нагрева во время готовки.

**Примечание:** если на дисплее мигает значок « $\geq \underline{0} \leq$ », это может означать следующее:

- Вы не установили посуду на зону приготовления;
- используемая посуда непригодна для индукционной панели;
- посуда слишком маленькая или неправильно размещена на конфорке.

Если на конфорке нет подходящей посуды, она не будет нагреваться, а дисплей автоматически отключится через 1 минуту.

## АКТИВАЦИЯ РЕЖИМА БЫСТРОГО НАГРЕВА

- Выберите конфорку, которую хотите использовать на максимальной мощности, нажав на соответствующую кнопку выбора.
- Нажмите на кнопку «Быстрый нагрев» — на дисплее отобразится символ «P», и мощность выбранной конфорки достигнет максимума.

- Для того, чтобы выйти из режима быстрого приготовления, снова нажмите на кнопку выбора конфорки, а затем коснитесь слайдера — конфорка переключится на уровень мощности 9.
  - Данная функция применима к любой конфорке.
  - Через 5 минут работы на максимальной мощности конфорка автоматически возвращается к уровню мощности 9.

## ФУНКЦИЯ ПАУЗЫ

Данное устройство оснащено функцией паузы, позволяющей приостановить и возобновить процесс приготовления.

1. Когда варочная панель включена, нажмите на кнопку «Пауза» — все конфорки перестанут нагреваться, а на дисплее появятся символы «=».
2. Нажмите кнопку паузы еще раз для того, чтобы устройство продолжило работу с предыдущими настройками.
3. Если в течение 15 минут после активации паузы не будет произведено никаких действий, устройство автоматически выключится.

## БЛОКИРОВКА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Данное устройство обладает функцией защиты от непреднамеренного использования — режимом блокировки панели управления.

- Для того, чтобы заблокировать панель управления, нажмите на кнопку блокировки и удерживайте ее 3 секунды. На дисплее панели отобразится значок «Lo».
- В режиме блокировки активной остается только кнопка питания. В случае необходимости устройство можно отключить, однако для того, чтобы разблокировать панель управления, его необходимо включить снова.
- Для того, чтобы разблокировать панель управления, снова нажмите и удерживайте кнопку блокировки в течение 3 секунд.

## ОБНАРУЖЕНИЕ ПОСТОРОННИХ ПРЕДМЕТОВ

Если вы используете неподходящую посуду (например, алюминиевую) или оставили на панели мелкие предметы (ножи, вилки, ключи), варочная поверхность автоматически перейдет в режим ожидания через 1 минуту. Вентилятор будет продолжать работу в еще течение 1 минуты, после чего выключится.

## ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ

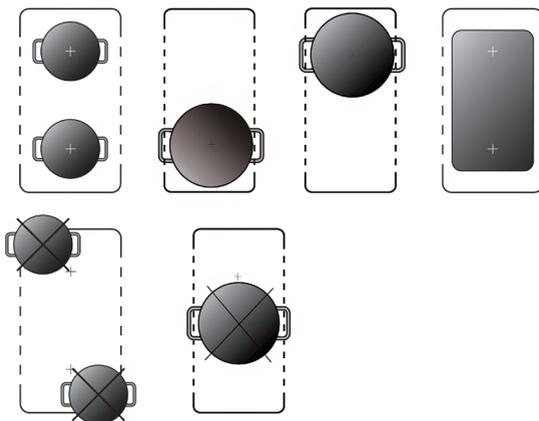
Данная варочная поверхность также обладает функцией автоматического выключения. В случае, если Вы забыли выключить устройство, отключение произойдет автоматически согласно приведенной ниже таблице:

<b>Мощность нагрева</b>	<b>Бесперывное время работы по умолчанию (в часах)</b>
<b>1-3</b>	6
<b>4-6</b>	3
<b>7-8</b>	2
<b>9</b>	1,5

После снятия посуды с варочной поверхности она прекращает нагреваться и автоматически отключается через 2 минуты.

## ЗОНА РАСШИРЕНИЯ

- В случае необходимости две конфорки данной варочной поверхности могут быть использованы как единая зона нагрева.
- Расширенная зона нагрева состоит из двух автономных индукторов, мощность каждого из которых регулируется отдельно. Посуду можно перемещать с одной части поверхности на другую, и уровень мощности будет автоматически подстраиваться под заданный изначально. Неиспользуемая часть поверхности автоматически выключится.
- Ставьте посуду только по центру любой из зон (если не активирована функция умной настройки). Лучше всего использовать овальную или прямоугольную кастрюлю либо сотейник. Примеры удачного и неудачного размещения посуды изображены на схеме ниже:



## ОБЫЧНЫЙ РЕЖИМ ЗОНЫ РАСШИРЕНИЯ

Чтобы активировать функцию расширения зоны приготовления:

1. Нажмите обе кнопки выбора конфорок одновременно.
2. Нажмите на кнопку выбора одной из зон нагрева и отрегулируйте мощность данной зоны вручную. Варочная панель начнет работать в обычном режиме зоны расширения с одинаковым уровнем мощности нагрева для обеих ее частей. При отсутствии действий по выбору мощности в течение 5 секунд устройство по умолчанию активирует режим умной настройки.
3. Теперь, если Вы будете перемещать посуду с одной части расширенной зоны нагрева на другую, изначально заданная мощность будет сохраняться, а неиспользуемая конфорка — отключаться автоматически.

## ФУНКЦИЯ УМНОЙ НАСТРОЙКИ ЗОНЫ РАСШИРЕНИЯ

Функция умной настройки зоны расширения означает, что зона расширения варочной поверхности разделена на секции с разной температурой нагрева. При использовании данной функции передняя часть варочной поверхности работает в режиме жарки (сильная мощность), средняя часть – тушение (средняя мощность), задняя часть – поддержание температуры блюда (минимальная мощность). При этом Вам не нужно самостоятельно изменять мощность, необходимо лишь переместить кастрюлю/сковородку на необходимый участок варочной поверхности, мощность установится автоматически.

**Для того, чтобы активировать функцию умной настройки зоны расширения:**

4. Включите варочную панель.
5. Нажмите обе кнопки выбора конфорок одновременно.
6. Если вы не выбрали уровень мощности в течение 5 секунд, варочная панель перейдет в режим умной настройки, не предполагающий ручного управления.

Автоматические настройки отличаются в зависимости от того, используется одна или две кастрюли/сковороды для приготовления, и выставляются следующим образом.

- В случае, если используется только одна сковорода/кастрюля:
  - посуда установлена на ближней к панели управления конфорке — для данной конфорки устанавливается уровень мощности 9, вторая конфорка отключена;
  - посуда установлена между зонами нагрева — для обеих конфорок устанавливается уровень мощности 6;
  - посуда установлена на дальней от панели управления конфорке — для данной конфорки устанавливается уровень мощности 2, вторая конфорка отключена.
- В случае, если используются две сковороды/кастрюли:
  - если на варочную поверхность поставить две сковороды/кастрюли в течение 5 секунд, то для обеих зон нагрева будет установлен уровень мощности 6;
  - если вторая сковорода/кастрюля поставлена на ближнюю или дальнюю конфорку спустя 5 секунд после первой, варочная панель установит мощность на уровне 9 для ближней конфорки и уровне 2 — для дальней конфорки.

## **ОТКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ УМНОЙ НАСТРОЙКИ**

Вы можете отключить функцию умной настройки, когда она активирована, двумя способами:

- Нажмите на кнопку выбора одной из конфорок и отрегулируйте мощность данной конфорки вручную. Функция умной настройки будет деактивирована и варочная панель начнет работать в обычном режиме зоны расширения с одинаковым уровнем мощности нагрева для обеих ее частей.
- Нажмите на обе кнопки выбора зон одновременно — функция умной настройки будет отключена, как и функция зоны расширения. После этого две конфорки варочной панели начнут работать автономно.

## **ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ**

1. Выберите конфорку, которую хотите выключить, нажатием на соответствующую кнопку на панели управления.
2. Для выключения варочной поверхности установите значение нагрева на «0» с помощью слайдера/кнопки «-» или нажмите на кнопки «-» и «+» одновременно. Убедитесь, что на дисплее отображается «0».

### **ВНИМАНИЕ!**

Будьте осторожны с горячей поверхностью. Значок  указывает на то, к поверхности какой из конфорок нельзя прикасаться. Когда зона приготовления остынет до безопасной температуры, значок погаснет. Также функция может использоваться для энергосбережения: если Вы хотите продолжить приготовление, используйте еще горячую конфорку.

## ФУНКЦИЯ ТАЙМЕРА

Вы можете использовать таймер двумя способами:

- Таймер оповещения. В данном случае зоны приготовления не отключаются автоматически по истечении установленного времени.
- Таймер отключения. По истечении заданного времени выбранная зона приготовления будет отключена.

**Примечание:** максимальное время таймера — 99 минут.

### ТАЙМЕР ОПОВЕЩЕНИЯ

Убедитесь, что устройство включено. Вы можете использовать таймер обратного отсчета, даже если ни одна из конфорок не выбрана.

1. Нажмите на кнопку «Таймер». Индикатор начнет мигать, и на дисплее таймера загорится значение «10».
2. Установите время с помощью слайдера или нажатием кнопок «-» и «+»:
  - Короткое нажатие уменьшает или увеличивает время на 1 минуту.
  - Долгое нажатие уменьшает или увеличивает время на 10 минут.
3. При одновременном нажатии кнопок «-» и «+» таймер будет сброшен, индикатор погаснет.
4. Обратный отсчет начнется сразу после установки времени. На дисплее будет отображаться оставшееся время.
5. По окончании установленного времени прозвучит сигнал длиной 30 секунд и индикатор таймера погаснет.

### ТАЙМЕР ОТКЛЮЧЕНИЯ

1. Нажмите на кнопку выбора той конфорки, для которой вы хотите установить таймер.
2. Нажмите на кнопку «Таймер» — индикатор загорится, и можно начать устанавливать время.
3. Установите время, нажимая кнопки «-» или «+».
  - Короткое нажатие уменьшает или увеличивает время на 1 минуту.
  - Долгое нажатие уменьшает или увеличивает время на 10 минут.
4. При одновременном нажатии кнопок «-» и «+» таймер будет сброшен, индикатор погаснет.
5. Обратный отсчет начнется сразу после установки времени. На дисплее будет отображаться оставшееся время, индикатор таймера будет мигать в течение 5 секунд.

**Примечание:** красная точка рядом с индикатором уровня мощности нагрева означает, какая конфорка выбрана.



6. По истечении установленного времени соответствующая конфорка автоматически отключится. Вторая конфорка продолжит работать, если она была включена.

#### **ВНИМАНИЕ!**

При одновременном использовании обоих режимов таймера на дисплее будет по умолчанию отображаться оставшееся время до срабатывания таймера оповещения. Нажмите на кнопку выбора конфорки, для которой установлен таймер на отключение, чтобы отобразить оставшееся время.

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Вид загрязнений	Способ чистки	Примечание
<p>Ежедневный уход (отпечатки пальцев, следы и пятна, оставленные продуктами питания, а также несладкие следы выкипания на стекле).</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отключите устройство от сети.</li> <li>2. Нанесите моющее средство на теплую поверхность (но не на горячую!).</li> <li>3. Смойте влажной тканью, затем насухо вытрите поверхность устройства.</li> <li>4. Подключите устройство к сети.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Когда варочная поверхность отключена от электрической сети, на панели управления не будет гореть индикатор, предупреждающий, что поверхность горячая, несмотря на то, что конфорка все еще остается горячей.</li> <li>• Не используйте абразивные вещества и средства, внимательно читайте этикетки моющих средств.</li> <li>• Не оставляйте моющее средство надолго на поверхности устройства, это может привести к ее порче.</li> </ul>
<p>Очистка поверхности от жира и липких пятен.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Удалите загрязнение при помощи лопатки или скребка, подходящего для керамических поверхностей.</li> <li>2. Отключите устройство от сети.</li> <li>3. Удалите загрязнение, при помощи одного из перечисленных выше инструментов, держите его под углом 30°.</li> <li>4. Вытрите остатки мягкой тканью или полотенцем.</li> <li>5. Прodelайте пункты 2-3 из раздела «Ежедневный уход».</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Удаляйте липкие пятна и проливы сразу же, не давайте им высохнуть. В противном случае их будет сложно удалить с поверхности устройства.</li> <li>• Будьте осторожны при работе со скребком.</li> </ul>
<p>Очистка панели управления от загрязнений.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отключите устройство от сети.</li> <li>2. Протрите панель управления с помощью мягкой ткани или губки.</li> <li>3. Протрите поверхность насухо бумажным полотенцем.</li> <li>4. Подключите устройство к сети.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При попадании горячих жидкостей на панель управления устройство может самопроизвольно выключиться, а кнопки не будут реагировать до тех пор, пока на них остается слой жидкости.</li> <li>• Насухо вытирайте поверхность устройства перед повторным включением.</li> </ul>

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Данное устройство сконструировано и разработано для длительного срока службы с минимальной вероятностью возникновения ошибок и неполадок в эксплуатации. Но если Вы столкнулись с неисправностью, просим обратиться к таблице ниже, где приведены возможные причины возникновения и рекомендации по устранению ряда ошибок в работе устройства. Если предложение по решению проблемы не привело вас к ее устранению, настоятельно рекомендуем обратиться в авторизованный сервисный центр.

Проблема	Возможная причина	Решение
Варочная поверхность не включается.	Устройство неплотно подсоединено к сети.	Проверьте подключение устройства к сети.
		Проверьте напряжение сети.
		Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Сенсорные кнопки не реагируют на касание.	Сенсорные кнопки заблокированы.	Разблокируйте сенсорные кнопки (см. раздел «Блокировка панели управления»).
Сенсорные кнопки плохо реагируют на касание.	На панели управления присутствует тонкий слой воды или вы касаетесь панели кончиками пальцев.	Убедитесь, что поверхность панели управления полностью высушена и очищена от загрязнений. Нажимайте на кнопки подушечками пальцев.
На варочной поверхности появились царапины.	Неаккуратное обращение, неправильная посуда.	Обращайтесь с устройством бережно. Выбирайте посуду и средства по уходу в соответствии с настоящим руководством.
	Использовались абразивные вещества или средства для очистки устройства.	
Некоторая посуда издает щелкающие звуки.	Это может быть вызвано конструкцией посуды (слои различных металлов вибрируют по-разному).	Это нормальное явление. Не является неисправностью устройства.
Варочная панель издает тихий гул при готовке на высокой мощности.	Это связано с технологией индукционного приготовления пищи.	Это нормальное явление, однако, шум должен исчезать или становиться тише при переключении на низкую мощность.
Слышен шум вентилятора охлаждения.	Вентилятор охлаждения, встроенный в варочную панель, предназначен для защиты от перегрева. Он может продолжать работать, даже если вы отключили варочную панель.	Это нормальное явление и не требует каких-либо действий. Не отключайте питание варочной панели до тех пор, пока вентилятор работает.
Некоторые кнопки не работают, LED дисплей работает некорректно.	Плата дисплея повреждена.	Отключите устройство от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проблема	Возможная причина	Решение
Посуда не нагревается, а индикаторы не появляются на дисплее.	Варочная панель не может распознать посуду, так как та не подходит для использования с ней.	Используйте соответствующую посуду. См. раздел «Выбор посуды».
	Варочная панель не может распознать посуду из-за ее маленького размера или неправильного положения на конфорке.	Расположите посуду по центру конфорки, убедитесь, что ее размер соответствует размеру конфорки.
При включении устройства в розетку LED дисплей не загорается.	Отсутствует питание.	Проверьте, плотно ли включена вилка в розетку, работает ли розетка.
	Ошибка подключения вспомогательного блока питания и платы дисплея.	Проверьте подключение.
	Вспомогательный блок питания поврежден.	Отключите устройство от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Плата дисплея повреждена.	
Индикатор режима готовки включается, однако конфорка не греется.	Перегрев варочной панели.	Отключите варочную панель и дождитесь, пока она остынет.
	Вентиляционные отверстия заблокированы.	Деблокируйте вентиляционные отверстия.
	Неполадки в работе вентилятора.	Отключите устройство от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Блок питания поврежден.	
Варочная панель неожиданно выключилась, раздался звуковой сигнал, на дисплее появилось сообщение с кодом ошибки (обычно чередующиеся цифры на дисплее таймера приготовления).	Техническая ошибка.	Запомните буквы и цифры кода ошибки. Отключите варочную панель от сети питания. Свяжитесь со специалистом сервисного центра.

## КОДЫ ОШИБОК И ДИАГНОСТИКА

Варочная панель оснащена функцией самодиагностики. С ее помощью технический специалист может проверить функциональность отдельных компонентов, не прибегая к демонтажу и разборке варочной панели.

<b>Код ошибки</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Возможное решение</b>
ER03	Вода или посуда на контрольной панели.	Очистите контрольную панель.
F1E	Неисправно соединение между панелью управления и материнской платой конфорки, индикатор которой показывает «E».	Отключите устройство от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
F3E	Неисправность датчика температуры катушки той конфорки, индикатор которой показывает «E».	Требуется замена катушки. Отключите устройство от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
F4E	Неисправность датчика температуры материнской платы той конфорки, индикатор которой показывает «E».	Требуется замена материнской платы. Отключите устройство от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E1E	Слишком высокая температура на поверхности устройства.	Выключите устройство и дождитесь, пока стеклокерамическая панель остынет.
E2 E	Высокая температура внутри устройства.	Выключите устройство и дождитесь, пока стеклокерамическая панель остынет.
E3 E	Слишком высокое напряжение.	Проверьте напряжение электросети.
E4 E	Слишком низкое напряжение.	Проверьте напряжение электросети.
E5 E	Неисправность датчика температуры той конфорки, индикатор которой показывает «E».	Отключите устройство от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Торговая марка	Eigen
Модель	BH-INS301
Параметры сети	220-240 В, 50-60 Гц
Тип установки	Встраиваемая
Тип управления	Сенсорная панель
Общая мощность	3500 Вт
Количество уровней мощности	9
Количество зон нагрева	2
Мощность передней конфорки	2000/2800 Вт
Мощность задней конфорки	1500/2000 Вт
Таймер	99 мин.
Автоотключение	Есть
Блокировка панели управления	Есть
Индикатор остаточного нагрева	Есть
Функция паузы	Есть
Вес нетто	5,2 кг
Размеры (Д*Ш*В)	290*520*60 мм
Встраиваемый размер (Д*Ш)	260*490 мм
Тип крепления шнура питания	У
Класс защиты от поражения электрическим током	I
Область применения	Бытовое
Комплектация	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Варочная поверхность.</li> <li>• Уплотнительная лента.</li> <li>• Крепежные элементы.</li> <li>• Руководство по эксплуатации.</li> </ul>

## ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА, ХРАНЕНИЯ, ПЕРЕВОЗКИ (ТРАНСПОРТИРОВКИ), РЕАЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ

- Правила и условия монтажа устройства описаны в данном руководстве в разделе «Руководство по установке».
- Хранение устройства должно производиться в упаковке в отопляемых помещениях у изготовителя и потребителя при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха не более 80%. В помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
- Для обеспечения корректной транспортировки устройства необходимо соблюдение следующих требований:
  - извлеките из устройства все внутренние принадлежности, если они есть, и упакуйте их отдельно;
  - убедитесь в правильности упаковки устройства для сохранения его работоспособности и внешнего вида (крупногабаритную технику необходимо обернуть в полиэтиленовую или пузырчатую пленку с подкладками из гофрированного картона в критических местах);
  - надежно зафиксируйте устройство ремнями, чтобы исключить возможность его перемещения по транспортному средству;
  - для полного исключения воздействия внешней среды используйте только крытый транспорт;
  - обеспечьте крайне осторожное обращение с упаковкой при выполнении погрузочно-разгрузочных работ.
- Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с местным законодательством.
- После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.
- При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Изготовитель:** Чжуншань Инфинит Электрикал Эпплайнсис Ко., Лтд.  
Блок 1, 3-й этаж, №1, шоссе Наньпин, Сяолань, г. Чжуншань, пров. Гуандун, Китай.

**Manufacturer:** Zhongshan Infinite Electrical Appliances Co., Ltd.  
Unit 1, 3rd Floor, No.1, Nanping Road, Xiaolan Town, Zhongshan City, Guangdong Province, P.R.China.

Сделано в Китае.

**Импортер в России / уполномоченное изготовителем лицо:** ООО «ДНС ЛОДЖИСТИК».  
690068, Россия, Приморский край, г. Владивосток, проспект 100-летия Владивостока, дом 155, корпус 3, офис 5.  
Адрес электронной почты: dns-logistic.llc@ya.ru

Товар соответствует требованиям технического регламента Таможенного союза:

- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Товар соответствует требованиям технического регламента Евразийского экономического союза ТРЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Внешний вид устройства, его характеристики и комплектация могут быть изменены без предварительного уведомления пользователя.



Товар изготовлен (мм.гггг.) / Тауар жасалған күні(аа.жжжж): \_\_\_\_\_ V.1





# Гарантийный талон

SN/IMEI: \_\_\_\_\_

Дата постановки на гарантию: \_\_\_\_\_

Производитель гарантирует бесперебойную работу устройства в течение всего гарантийного срока, а также отсутствие дефектов в материалах и сборке. Гарантийный период исчисляется с момента приобретения изделия и распространяется только на новые продукты.

В гарантийное обслуживание входит бесплатный ремонт или замена элементов, вышедших из строя не по вине потребителя в течение гарантийного срока при условии эксплуатации изделия согласно руководству пользователя. Ремонт или замена элементов производится на территории уполномоченных сервисных центров.

Срок гарантии: 3 года.

Срок эксплуатации: 5 лет.

Актуальный список сервисных центров по адресу: <https://www.dns-shop.ru/service-center/>

Гарантийные обязательства и бесплатное сервисное обслуживание не распространяются на перечисленные ниже принадлежности, входящие в комплектность товара, если их замена не связана с разборкой изделия:

- Элементы питания (батарейки) для ПДУ (Пульт дистанционного управления).
- Соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, устройства «HANDS-FREE»; носители информации различных типов, программное обеспечение (ПО) и драйверы, поставляемые в комплекте (включая, но не ограничиваясь ПО, предустановленным на накопитель на жестких магнитных дисках изделия), внешние устройства ввода-вывода и манипуляторы.
- Чехлы, сумки, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструменты, документацию, прилагаемую к изделию.
- Расходные материалы и детали, подвергающиеся естественному износу.



Производитель не несёт гарантийных обязательств в следующих случаях:

- Истек Гарантийный срок.
- Если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению.
- Производитель не несет ответственности за возможный материальный, моральный и иной вред, понесенный владельцем изделия и/или третьими лицами, вследствие нарушения требований руководства пользователя при использовании, не соблюдения рекомендаций по установке и обслуживанию изделия, правил подключения (короткие замыкания, возникшие также в результате воздействия несоответствующего сетевого напряжения, как на само изделие, так и на изделия, сопряженные с ним), хранения и транспортировки изделия.
- Все случаи механического повреждения: сколы, трещины, деформации, следы ударов, вмятины, замятия и др., полученные в процессе эксплуатации изделия.
- Имеются следы сторонней модификации, несанкционированного ремонта лицами, не уполномоченными для проведения таких работ. Если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, подключением внешних устройств, не предусмотренных Производителем, использованием устройства, не имеющего сертификата соответствия согласно законодательству Российской Федерации.
- Если дефект изделия вызван действием непреодолимой силы (природных стихий, пожаров, наводнений, землетрясений, бытовых факторов и прочих ситуаций, не зависящих от Производителя), либо действиями третьих лиц, которые Производитель не мог предвидеть. Дефект, вызван попаданием внутрь изделия посторонних предметов, инородных тел, веществ, жидкостей, насекомых или животных, воздействием агрессивных сред, высокой влажности, высоких температур, которые привели к полному или частичному выходу из строя изделия.
- Отсутствует или не соответствует идентификация изделия (серийный номер). Если повреждения (недостатки) вызваны воздействием вредоносного программного обеспечения; установкой, сменой или удалением паролей (кодов), приведшим к отсутствию доступа к программным ресурсам изделия, без возможности их сброса/восстановления, ввиду отсутствия предоставления данной услуги поставщиком ПО.
- Если дефекты работы вызваны несоответствием стандартам или техническим регламентам питающих, кабельных, телекоммуникационных сетей, мощности радиосигнала, в том числе из-за особенностей рельефа и других подобных внешних факторов, использования изделия на границе или вне зоны действия сети.
- Если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных) и/или некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов (включая, CD, DVD диски, карты памяти, SIM карты, картриджи).
- Если недостатки вызваны получением, установкой и использованием несовместимого контента (мелодии, графика, видео и другие файлы, приложения Java и подобные им программы).
- На ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.





eigen